

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
 «НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
 АРХИТЕКТУРЫ, ДИЗАЙНА И ИСКУССТВ имени А.Д. Крячкова»
 (НГУАДИ)

РПД одобрена
 Ученым советом НГУАДИ

протокол № 27 от 01.12.2022

УТВЕРЖДАЮ
 Ректор НГУАДИ

_____ Н.В. Багрова

" ____ " _____ 202_ г.

Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Международного образования**

Учебный план 54.03.01_2020_Дизайн_4.rlx
 Направление подготовки 54.03.01 Дизайн
 Профиль коммуникационный дизайн

Квалификация **Бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **6 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 216
 в том числе:
 аудиторные занятия 62
 самостоятельная работа 118
 экзамены 36

Виды контроля в семестрах:
 экзамены 2
 зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	15	5/6	16	2/6		
Неделя	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	30	30	32	32	62	62
Итого ауд.	30	30	32	32	62	62
Контактная работа	30	30	32	32	62	62
Сам. работа	78	78	40	40	118	118
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	108	108	108	108	216	216

Программу составил(и):

Кандидат наук, Зав.кафедрой, Дьячков Алексей Васильевич

Рецензент(ы):

Кандидат наук, Зав.кафедрой, Нечаев Михаил Геннадьевич

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

разработана в соответствии с:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 54.03.01 ДИЗАЙН (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 25.08.2016 г. № 1004)

составлена на основании учебного плана:

Направление 54.03.01 Дизайн

утвержденного учёным советом вуза от 01.12.2022 протокол № 27.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Международного образования

Протокол от 28.11.2022 г. № 4

Срок действия программы: 2020-2024 уч.г.

Зав. кафедрой Дьячков А.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1	Целью освоения дисциплины "Иностранный язык" является формирование у обучающихся по направлению подготовки 54.03.01 Дизайн в области Коммуникационного дизайна компетенций в соответствии с ФГОС ВО. В процессе освоения дисциплины формируются следующие компетенции: ОК-5. Задачи дисциплины: 1. Ознакомление обучающихся с методикой самостоятельной работы с текстами по профилю (адаптированными). 2. Обучение методике выявления наиболее сложных грамматических конструкций и правильного их использования при переводе. 3. Совершенствование навыков монологического и диалогического высказывания.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.Б
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Необходимые "входные" требования по Иностранному языку для успешного формирования у обучающихся компетенций в соответствии с ФГОС являются:
2.1.2	Обучающийся должен иметь представление о: системе времён; артикле; правилах построения предложений (повествовательных, вопросительных, отрицательных); различии в употреблении предлогов в Русском и Английском языке; формировании множественного числа существительных.
2.1.3	Обучающийся должен знать: правила чтения; основы перевода; правила пересказа.
2.1.4	Обучающийся должен уметь: читать простые тексты бытовой тематики (Семья, Школа, Досуг и др.), переводить тексты со словарём; воспринимать элементарную речь на иностранном языке на слух.
2.1.5	Обучающийся должен владеть: Лексическим минимумом в объёме 800 слов.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Деловое общение в профессиональной деятельности
2.2.2	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Знать:

Уровень 1	Порядок слов в повествовательном предложении; основную лексику по изученным разговорным темам
Уровень 2	Правила построения отрицательных и вопросительных предложений. Необходимую лексику для составления сообщений по изученным разговорным темам
Уровень 3	Правила употребления активного и пассивного залога. Как составить развернутое сообщение по изученным разговорным темам

Уметь:

Уровень 1	Строить повествовательные предложения на иностранном языке. Делать небольшие сообщения на изученные разговорные темы на иностранном языке
Уровень 2	Строить повествовательные, отрицательные и вопросительные предложения, делать сообщения на изученные разговорные темы на иностранном языке
Уровень 3	Строить повествовательные, отрицательные и вопросительные предложения, составить развернутое сообщение по изученным разговорным темам на иностранном языке

Владеть:

Уровень 1	Основными правилами построения повествовательных предложений на иностранном языке. Необходимой лексикой для построения небольших сообщений на изученные разговорные темы на иностранном языке
Уровень 2	Правилами построения повествовательных, отрицательных и вопросительных предложений на иностранном языке. Навыками построения сообщений на изученные разговорные темы на иностранном языке
Уровень 3	Иностранном языком используя как активный так и пассивный залог, навыками построения любых типов предложений, навыками свободного общения на изученные разговорные темы на иностранном языке

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	Правила построения всех типов предложений на иностранном языке. Правила использования пассивного залога. Необходимую лексику по всем изученным разговорным темам(ОК-5).
3.2	Уметь:
3.2.1	Строить предложения всех типов по всем изученным разговорным темам (ОК-5).

3.3	Владеть:
3.3.1	Основными правилами построения всех типов предложений на иностранном языке. Необходимой лексикой для построения сообщений на все изученные разговорные темы(ОК-5).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Ознакомление с планом работы					
1.1	Вводная беседа /Пр/	1	2	ОК-5	Л1.1Л2.2 Л2.3 Э1	
	Раздел 2. Тема "Памятники Новосибирской архитектуры"					
2.1	Работа над темой "Стоквартирный дом" (чтение, перевод,пересказ) /Пр/	1	6	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
2.2	Подготовка к переводу и пересказу текста "Стоквартирный дом" /Ср/	1	12	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
2.3	Подготовка к контрольной работе по теме "Порядок слов в английском предложении" /Ср/	1	14	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
2.4	Грамматика "Порядок слов в английском предложении" /Пр/	1	4	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
2.5	Контрольная работа по теме "Порядок слов в английском предложении" /Пр/	1	2	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
	Раздел 3. Тема "Памятники Новосибирской архитектуры"					
3.1	Работа над темой "Городской торговый корпус"(чтение, перевод,пересказ) /Пр/	1	6	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
3.2	Подготовка к переводу и пересказу текста "Городской торговый корпус" /Ср/	1	12	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
	Раздел 4. Тема "Памятники Новосибирской архитектуры"					
4.1	Работа над темой "Промбанк"(чтение, перевод,пересказ) /Пр/	1	6	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
4.2	Подготовка к переводу и пересказу текста "Промбанк" /Ср/	1	12	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
4.3	Подготовка к семестровой контрольной работе по разговорным темам "Памятники Новосибирской архитектуры" /Ср/	1	12	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
4.4	Подготовка к зачету /Ср/	1	16	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
4.5	Семестровая контрольная работа по разговорным темам "Памятники Новосибирской архитектуры" /Пр/	1	2	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
4.6	По всем темам и разделам дисциплины /ЗачётСОц/	1	2	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1	
	Раздел 5. Грамматика "Пассивный залог"					
5.1	Грамматика "Пассивный залог" /Пр/	2	4	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2	
5.2	Работа над темой "Здание НГУАДИ" (чтение, перевод,пересказ) /Пр/	2	8	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2	
5.3	Подготовка к переводу и пересказу текста "Здание НГУАДИ" /Ср/	2	8	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2	
5.4	Подготовка к контрольной работе по теме "Пассивный залог" /Ср/	2	8	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2	
5.5	Контрольная работа по теме "Пассивный залог" /Пр/	2	2	ОК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2	

- | | | |
|----------|--------|--------|
| b) piano | e) the | h) she |
| c) at | f) is | |
5. a) house d) having g) am
- | | | |
|--------|--------|-------|
| b) I | e) my | h) in |
| c) him | f) not | |

Задайте все возможные типы (20) вопросов к данному тексту вопросов:

On Monday we have five lessons. The first lesson is Russian. At this lesson we write a dictation and do some exercises. Nick goes to the blackboard. He answers well and gets a "five". Pete does not get a "five" because he does not know his lesson.

After the second lesson I go to the canteen. I eat a sandwich and drink a cup of tea.

I do not drink milk. After school I do not go home at once.

I go to the library and take a book. Then I go home.

Контрольная работа № 2

Answer the following questions:

1. When was 100-apartment residential building built?
2. Who was it built for?
3. How many three-room apartments are there in this house?
4. What is the middle part of the main facade set off by?
5. What imparts plasticity to the entire volume of the building?
6. What is the attic of the building topped with?
7. Does the house have any balconies or loggias?
8. What did Vitalii S. Maslennikov introduce?
9. Where were Andrei D. Kryachkov's projects displayed in 1937?

Translate from Russian into English:

- городской совет
- казначейство
- бойлерная
- рыночная площадь
- громоотвод
- карнизная плита
- симметричные фасады
- протяженные фасады
- рустовать
- штукатурить
- переделка

Контрольная работа № 3

Контрольная работа на пассивный залог

Переведите следующие предложения на английский язык:

1. В будущем году построят много школ.
2. Эта работа будет закончена на будущей неделе.
3. Когда были посажены эти яблони?
4. Ответ будет отправлен через несколько дней.
5. Эти картины были написаны в XVI веке.
6. Эти книги используются для работы?
7. В Италии нам покажут много достопримечательностей.
8. Когда читали новый рассказ, кто-то постучал в дверь.
9. Нас уже пригласили на вечер.
10. Когда мама пришла, обед был уже сварен.
11. В Санкт-Петербурге строят много домов.
12. Эта опера была написана сто лет назад.
13. Этот роман уже переведён на пять языков.
14. Обед варили, когда я пришёл домой.
15. К тому времени, как он приехал, письмо было уже получено.
16. Наш дом сейчас ремонтируют.
17. Книги уже принесли из библиотеки?
18. Этот кинотеатр был построен до того, как мы переехали сюда.

19. Прошлым летом меня научили плавать.
20. Почему над ним все смеются?
21. Меня ждут?
22. Весной это поле будет покрыто зеленой травой и цветами.
23. Произведения английских и американских писателей издают во всем мире.
24. Меня представили ее отцу вчера.
25. Когда я начал им помогать, они переводили статью уже два часа, но она еще не была переведена.

Контрольная работа №4

Answer the following questions:

1. When was West-Siberian region with Novosibirsk as a capital city established?
2. Why were new buildings needed?
3. What was a competition organized for?
4. Who was the author of the lower portion of Regional Executive Committee building?
5. Who redid all the facades of the building?
6. How many offices did the building contain?
7. Where were the most important areas set apart?
8. What were there in the right wing of the building?
9. What is the volumetric and spatial composition of the building determined by?
10. What was the source of the «Shchusev's enriched Constructivism»?
11. Where can a similar composition of the entrance part be seen?

Translate from Russian into English:

- железобетонный дом;
- штукатурка;
- каркас;
- тяжелые эклектичные фасады;
- ризалиты;
- эркер;
- ступенчатые парапеты;
- излишняя монументальность.

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация может проводиться в очной форме и (или) с применением дистанционных образовательных технологий в соответствии с Положением об организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по образовательным программам высшего образования НГУАДИ имени А.Д. Крячкова.

Контрольная работа – работа для оценки знаний и/или умений (по отдельной теме, разделу, дисциплине в целом).

Контрольные работы могут быть представлены в различных вариантах: тест, конспект по отдельному вопросу, терминологический диктант и тп. Контрольная работа выполняется в соответствии с требованиями, формулируемыми преподавателем перед её выполнением. Как правило, контрольная работа выполняется письменно на практическом занятии и прикрепляется в личном кабинете обучающегося (ЭИОС).

Экзамен

Экзамен является заключительным этапом изучения дисциплины. Готовясь к нему, обучающийся повторяет изученный материал, восполняет пробелы, приводит свои знания в систематизированный вид, получает более глубокое представление о содержании курса. Вследствие этого подготовка к экзамену сама оказывается важной формой учебной работы.

Экзамен проводится в устной форме, на основе экзаменационного билета, в том числе с применением дистанционных образовательных технологий. Экзамен проводится в фиксированные сроки и специально назначенной аудитории.

Обучающийся обязан прибыть на экзамен вовремя, в указанное время начала экзамена. В аудитории целесообразно одновременное нахождение 5-6 человек. Обучающиеся не должны иметь с собой сумки, книги, тетради, сотовые телефоны, которые нужно отложить на время экзамена.

Обучающимся, получившим неудовлетворительные оценки, поясняется процедура и сроки проведения пересдачи.

Зачёт с оценкой

Зачёт с оценкой – это форма итогового контроля, указанная в учебном плане, которая предусматривает оценивание освоения обучающимся материалов учебной дисциплины на основании результатов обучения в семестре. Зачёт с оценкой проводится в счёт аудиторного времени по зафиксированным в контрольных точках итогам контрольных и самостоятельных работ (пересказов текстов).

Зачёт с оценкой по дисциплине «Иностранный язык» проводится преподавателем, в практической форме, в фиксированные сроки и в аудитории.

Обучающимся, получившим неудовлетворительные оценки, поясняем процедуру и сроки проведения второго зачёта, которую следует проводить после окончания сессии. Тщательный анализ результатов зачётов самим преподавателем, обсуждение результатов на кафедре помогают преподавателю сделать соответствующие выводы для дальнейшей работы -

на какие темы курса обратить дополнительное внимание, какие методы и формы обучения усиливать как более эффективные.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	ДЬЯЧКОВ Алексей Васильевич.	Historical Buildings of Novosibirsk: учеб. пособие по иностран. языку	Новосибирск: , 2018

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	КОСТРОВ Владимир Викторович., Шифман Д.В.	Classical and Modern Buildings of Russian and World Architecture: учеб. пособие по англ. яз.	Новосибирск: , 2015
Л2.2	Иванова Ю. А.	English grammar: учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей	Саратов: Вузовское образование, 2015
Л2.3	Слепович В. С.	Перевод (английский – русский) = Translation (English – Russian): учебник	Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	ЭОР НГУАДИ по дисциплине «Иностранный язык»-Режим доступа: - https://portal.nsuada.ru/course/view.php?id=1081
Э2	ЭОР НГУАДИ по дисциплине «Иностранный язык»-Режим доступа: - https://portal.nsuada.ru/course/view.php?id=1082

6.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Windows 7 – операционная система, LibreOffice, PowerPoint Viewer, Kaspersky Endpoint Security 10, 7-Zip x64
---------	---

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	Электронная библиотечная система «IPRbooks» – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/
7.3.2.2	
7.3.2.3	Elibrary.ru: научная электронная библиотека – Режим доступа: https://elibrary.ru/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебная аудитория, оснащённая комплектом учебной мебели и мультимедийным оборудованием с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде НГУАДИ. Аудитория для самостоятельной работы, оснащённая комплектом учебной мебели и мультимедийным оборудованием с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде НГУАДИ.
7.2	

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Обучающиеся I курса занимаются по учебному пособию "Historical Buildings of Novosibirsk".

Уроки имеют унифицированную структуру: предтекстовые упражнения, текст, словарь активной лексики, послетекстовые тексты и лексико-грамматические задания, упражнения коммуникативного характера. Занятия проводятся по следующей схеме: Первое занятие посвящается отработке чтения. Обучающиеся прослушивают аудиозапись текста, после чего читают текст на оценку, каждый обучающийся должен прочитать текст и разместить аудио/видеозапись чтения текста в ЭИОС НГУАДИ. В качестве домашнего задания обучающиеся должны выполнить перевод текста. Второе занятие по текущему уроку начинается с проверки и корректировки перевода текста; правильный перевод необходим для составления пересказа, план которого разрабатывается на этом же занятии совместно со студентами, таким образом студенты учатся планировать подготовленную речь на иностранном языке на определённую тему. Пересказ может быть выполнен как по разработанному ранее плану, так и по составленному самостоятельно; в качестве варианта, обучающимся может быть предложено составление диалогов на соответствующую тексту тему. Использование дополнительной информации, полученной из разных источников приветствуется. Третье занятие полностью посвящается пересказу, который проходит в форме индивидуального опроса. Таким образом, на каждый из уроков учебника приходится три-четыре занятия, т.е. 3-4 недели. Кроме работы над текстами, содержащимися в учебном пособии, обучающимся преподаются необходимые для составления текстов, диалогов, а также для выражения своего собственного мнения в спонтанном виде грамматические темы. Изучение грамматики начинается с изучения порядка слов в английском предложении. По завершении изучения каждой грамматической темы проводится контрольная работа или тест. Таким образом, при прохождении соответствующей контрольной точки каждый обучающийся обязан иметь в своём активе 1-2 сданных пересказа (диалога) текста и 1-2

контрольных работы (теста). Грамматические темы и названия текстов, а также сроки выполнения изложены в Рабочей программе в таблицах 4.1 и 6.

В конце первого семестра обучающиеся, не имеющие задолженностей по программе обучения и получившие за каждую из двух контрольных точек оценку не менее "удовлетворительно" (31 балл), могут утвердить эту оценку как итоговую. Для этого они должны выполнить авторское задание соответствующего уровня сложности;

-обучающиеся, не имеющие задолженностей по программе обучения и получившие за каждую из контрольных точек оценку не менее "хорошо" (51 балл), могут утвердить эту оценку как итоговую. Для этого они должны выполнить авторское задание соответствующего уровня сложности;

-обучающиеся, не имеющие задолженностей по программе обучения и получившие за каждую из двух контрольных точек оценку не менее "отлично" (81 балл), могут утвердить эту оценку как итоговую. Для этого они должны выполнить авторское задание соответствующего уровня сложности;

В случае невыполнения авторских заданий первоначальная оценка снижается на один балл в соответствии с пятибалльной шкалой оценок.

Надо отметить, что каждый обучающийся имеет возможность повысить итоговый балл путем выполнения авторского задания более высокой сложности. В случае невыполнения данного задания первоначальная оценка сохраняется.

В конце каждого семестра, обучающийся имеет возможность пересдать одно из заданий по желанию, с целью повышения балла. Итоговый контроль в конце первого семестра осуществляется путём сдачи дифференцированного зачета. Итоговый контроль в конце второго семестра представляет собой экзамен по всем пройденным темам.

Академическая задолженность ликвидируется согласно распоряжениям деканата.